

### Támogatás elszámolása

Kérjük, hogy az elkészített anyagot NE tűzzék/fűzzék össze, NE legyen két oldalas!

Polgármesteri Hivatal Köznevelési Osztály		
iktalószám:	1-47-20	2021
2021 JAN 28.		
előszám:	1-47-24	DU
		2021
		ea

#### 1. A Támogatott adatai:

- Név: **Salva Vita Alapítvány**
- Cím (székhely, lakóhely): **1073 Budapest Erzsébet krt 13**
- Levelezési cím, telefon: **1116 Bp, Albertfalva u. 3/a. tel: 06 20 268 5094**
- Adószám (adóazonosító jel): **18057409-2-42**
- Bankszámlaszám: **11600006-00000000-67763247**
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?  
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?  
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: **Czoboly Nóra tel: 06 2 268 5094, email: czoboly.nora@salvavita.hu**
- A csatolt számlákat kizárólag a Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata I-438/105/2020 sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:  
- igen - nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: **250 000 Ft**

3. A támogatási cél megnevezése: **Az Alapítvány által üzemeltetett Szeglet Kávézó és Közösségi Tér berendezése és működési költség**

4. Elszámolási határidő: **2021. január 30.**

5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:

248.197, Ft

6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen:

A költségösszesítő pótlapok száma: **5 db**

Budapest, 2021. év január hónap 28. nap

**SALVA VITA ALAPÍTVÁNY**  
1073 Budapest, Erzsébet krt. 13. III. 3.  
Adószám: 18057409-2-42  
Szlasz: OTP 11702036-20595711  
Tel / Fax: 210-8991

.....  
.....  
.....

Jlt: JTG5

*A keretezett részt az Önkormányzat tölti ki!*

**IGAZOLÁSOK**

**1. Szakmai igazolás**

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

Dátum: ..... Aláírás: .....

A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: ..... Aláírás:.....

**2. Pénzügyi igazolás**

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét .....<sup>248.197</sup>- Ft összegben igazolom.

Dátum: .....<sup>2021 APR 26.</sup> Aláírás (ügyintéző): .....<sup>Oric</sup>

Dátum: ..... Aláírás (vezető): .....

*Beigazolt 1.803 Ft-ot visszautalt az Önkormányzat  
számlájára.*

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: ..... Aláírás (ügyintéző): .....

Dátum: ..... Aláírás (vezető): .....

Forgalom típusa	324+FT - PÉNZÜGYI TRANZA
Tranzakció típusa (ISO)	
Kód	324/324/FT
Összeg	1 803,00 HUF
Kezdeményező	
Név	SALVA VITA ALAPITVÁNY
Megbízó számlaszáma	11702036-20595711
BIC (SWIFT) kód	OTPVHUHB
Bankfiók	OTP Budapesti r., II. Margit körút
Kedvezményezett	
Név	Bp. Főváros XI. Újbuda Önkormány
Kedvezményezett számlaszáma	11784009-15511001 "BP.FŐV.XI.KER.ÚJBUDA ÖNKORMÁNYZATA"
Közlemény	I-438/105/2020 Pályázat
Értéknap/Terhelési nap	2021/04/21
Könyvelés	
Könyvelés dátuma	2021/04/21
Könyvelési azonosító	000003
Partnerek közti egyedi azonosító	NOTPROVIDED
Azonosító adatok	NOTPROVIDED
Narratív	AZONNALI ÁTUTALÁS BANKON BELÜL

## Szöveges szakmai beszámoló fényképpel ellátva

Bútorok beszerzésére 203 197 Ft-ot költöttünk a rendelkezésre álló 238 000 Ft-ból.

A Salva Vita Alapítvány 2019. novemberében nyitotta meg a Szeplet Közösségi Teret. Az épületben van egy 74 nm-es rendezvényterem, ennek a berendezéséhez kértük a támogatást. Székeink már voltak, a pályázat keretében most 6 darab összecusukható rendezvényasztalt vásároltunk a NET21 Kft-től.

Az új asztalok használatával jelentősen megnő a rendezvényterem használhatósága: tanfolyamokat, tréningeket, kézműves foglalkozásokat, vagy akár esküvőt tudunk majd szervezni a Covid lezárások után.

Az asztalok mérete: 160 cm x 80 cm. Az asztallapok egyedi gyártású nyír színűek, mint a már meglévő, a kávézó térben álló kis asztaloké. Összecusukhatók, és egymásra téve tárolhatók, ami igen fontos szempont volt, mert tároló hellyel elég szűken vagyunk.

Így mindig az adott eseményhez a legrugalmasabban tudjuk berendezni a termet.



Hirdetményre 45 000 Ft-ot fordítottunk. a fennmaradó 46 803 Ft-ból.

2020. október és december között az alábbi, a Szeplet Közösségi Térben meghirdetett eseményekről készített hirdetményeket és tette fel a facebook oldalunkra Somodi Dóra egyéni vállalkozó:

- 2020.10.08 Garázsvásár a legkisebbeknek
- 2020.10.13. Gyerekjoga tanfolyam
- 2020.10.19. Anyuka jóga gyerekfelügyelettel
- 2020.10.25. Szakképzett óvodapedagógus baby-sitter szolgáltatás
- 2020.10.30. Adventi koszorú workshop
- 2020.11.04. Kisgyerekes Építész Műhely Kerekasztal beszélgetés
- 2020.11.10. A Szeplet, mint leánybúcsú helyszín hirdetése
- 2020.11.30. A megüresedett textilnyomtató műhely bérlési lehetőség meghirdetése
- 2020.12.10. A Szeplet, mint online streaming helyszín hirdetése
- 2020.12.14. Segítő Vásárlás hirdetése.



B-706/202

SZÁMLA

NET0475/2020

SZÁLLÍTÓ  
NET21 Kft.

VEVŐ  
Salva Vita Alapítvány

2146 Mogyoród, Szentjakab park 233  
Adószám: 22729925-2-13  
Számlasszám: 10102244-30798800-01003001  
E-mail: fedelin.janos@szeknet.hu  
Telefon: +3630655810  
Weboldal: www.szeknet.hu

1073 Budapest, Erzsébet körút 13. 3. emelet 3. ajtó  
Adószám: 18057409-2-42

Számla kelte	Teljesítés dátuma	Fizetési határidő	Fizetési mód			
2020. 12. 18.	2020. 12. 18.	2020. 12. 22.	Átutalás			
MEGNEVEZÉS	MENNYISÉG	EGYSÉGÁR	ÁFA %	NETTÓ	ÁFA	BRUTTÓ
1 H-500 összecsukható asztal 160x80 cm	6 db	33 866,14 Ft	27%	203 197 Ft	54 863 Ft	258 060 Ft
ÁFA ÖSSZESÍTŐ	NETTÓ	ÁFA	BRUTTÓ			
27%-os áfa	203 197 Ft	54 863 Ft	258 060 Ft			
ÖSSZESEN	203 197 Ft	54 863 Ft	258 060 Ft			

FIZETENDŐ VÉGÖSSZEG:

258 060 FT

**Megjegyzés**

Az árut hiánytalanul és sérülés mentesen átvettem. AZ áru a számla kiegyenlítéséig a Net21 Kft tulajdonát képezi. Késedelmes fizetés esetén a Ptk. törvényben foglaltak alapján késedelmi kamatot számítunk fel. Köszönjük, hogy vásárlásával társaságunkat megtisztelte.  
www.szeknet.hu

Az eredetivel megegyező  
hiteles másolat

203.197,-  
elszámolva a  
1-438/105/2020.  
pályázat költségvetésénél

Közzételve a 2021 JAN 04.  
TS121 - K 4541 / A19

Élszámolva a Budapest Főváros XI.  
kerület Újbuda önkormányzata  
1-438/105/2020 támogatási kérelmére  
tehát 203.197,- Ft összegben.

2.

B-710/2020



Somodi Balázs  
2220 Vecsés  
Gr Vécsey Károly u 1/4  
Adószám: 69898503-1-33

Bank neve: Raiffeisen Bank  
Bankszámlaszám:  
12011856-01690749-00100003

# SZÁMLA

Sorszám: SB-2020-155

## VEVŐ:

Salva Vita Alapítvány  
1073 Budapest  
Erzsébet körút 13. 3. emelet 3. ajtó  
Adószám: 18057409-2-42

Fizetési mód: készpénz  
Teljesítés dátuma: 2020.12.22.  
Kiállítás dátuma: 2020.12.22.  
Fizetési határidő: 2020.12.22.

Megnevezés	Menny.	Egységár	Nettó ár	ÁFA	Áfaérték	Bruttó ár
Facebook hirdetés	1 hó	45 000	45 000	AAM	0	45 000
<b>Összesen:</b>			<b>45 000</b>		<b>0</b>	<b>45 000</b>

Alanyi adómentes: 0

**Összesen:**  
**45 000 Ft**

A számla aláírás és bélyegző nélkül is érvényes!

A számla kibocsátója kisadózó.

45.000,-  
elszámolva a  
1-438/105/2020  
pályázat költségvetésénél

Elszámolva a Budapest Főváros  
XI. kerület Újbuda Önkormányzata  
1-438/105/2020 n. költségvetési  
tervezése felhívás 45.000,- Ft összegben.

*Handwritten signature*

Az eredetivel megegyező  
hiteles másolat

Közzelre 903  
2021 JAN 04.  
T5241 - K4541 / A03  
4661  
11.öd, alfa-mentes

Oldal 1/1

**SZÁMLÁZZ.HU**  
EGYSZERŰEN ÉS GYORSAN  
A bizonylatot a Számlázz.hu készítette.

UTAWA  
OTP 2020.12.23.

*Handwritten signature*

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 157357462-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

képviseli: **dr. László Imre polgármester,**

mint támogatót nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől a

**Salva Vita Alapítvány**

Székhely: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 13. III. 3.

Bírósági bejegyzés sz.: Pk. 61.650/1993/2.

Adószám: 18057409-2-42

képviseli: **Vég Katalin ügyvezető igazgató**

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az **I-438/105/2020** számon iktatott pályázat alapján, a Képviselő-testület 117/2020. (IX. 24.) XI.ÖK sz. határozatával támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogató által meghirdetett pályázati felhívásban és a Támogatott által benyújtott pályázatban foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:  
**Az Alapítvány által üzemeltetett Szeglet Kávézó és Közösségi Tér berendezése és működési költség**

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

- **hirdetmény,**
- **bútorok beszerzése (max. 238.000 Ft)**

A támogatott cél megvalósításának helye:

**1116 Budapest, Albertfalva u. 3.**

**A támogatással megvalósuló cél időtartama 2020. szeptember 1. napjától 2020. december 31. napjáig tart.**

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,



- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késedelemben van.

**Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.**

További feltételek: -

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **250.000 Ft, azaz kétszázötvenezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. A kifizetés pénzáttalással történik a Támogatott **11600006-00000000-67763247** számú ERSTE Bank pénzügyintézetnél vezetett számlájára, melyet Támogató a **Támogatott által aláírt szerződés beérkezését követően folyósít.**
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016. (XI. 22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. **A támogatás felhasználása**
  - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, és nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
  - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2021. január 30-ig** elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).

## **8. Az elszámolás rendje:**

- 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
  - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
  - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
  - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
  - d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
  - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.

- 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.
- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.**
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valóságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „*Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata .....sz. támogatási szerződése terhére .....Ft összegben*”.
- 8.9. A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.  
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10. Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
- 8.11 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Pénzügyi és Költségvetési Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.

eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.

9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.
10. A támogatás a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatotttól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, a Ptk. 6:48. §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Jelen támogatási szerződés mellékletét képezi a Támogatott valamennyi – jogszabály alapján beszedési megbízással megterhelő – fizetési számlájára vonatkozó, a Támogató Önkormányzat javára szóló beszedési megbízás benyújtására vonatkozó visszavonásig érvényes – a Támogatott bankszámla-vezető pénzintézete által leigazolt – „Felhatalmazó levél” eredeti példánya (felhatalmazó levél a támogatási szerződés 2. számú melléklete). Támogató az azonnali beszedés jogát a szerződésszegés esetén azonnal gyakorolhatja.
15. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles Támogatót értesíteni, és köteles a támogatás teljes vagy részösszegét 15 (tizenöt) napon belül a Támogató bankszámlájára visszautalni, valamint 60 (hatvan) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni. Az elszámolási határidő lejártát megelőzően önként teljesített visszafizetési kötelezettséget késedelmi kamat nem terheli.
16. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy  
- az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;

- Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni;
- a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.
- a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.

17. Egyéb kikötések:

17.1 Támogatási cél kormányzati funkciója: 084 031 – Civil szervezetek működési támogatása

17.2. Zálogjog kikötése, bankgarancia, óvadék: -

18. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
19. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
20. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértének, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2020. szeptember 29.

**SALVA VITA ALAPÍTVÁNY**  
 1073 Budapest, Erzsébet krt. 13. III. 3.  
 Adószám: 18057409-2-42  
 Számlasz: OTP 11702036-20595744  
 Tel./Fax: 210-88001

*Vég Katalin*

Támogatott  
**Salva Vita Alapítvány**  
**Vég Katalin**  
 ügyvezető igazgató

  
 Támogató  
**Újbuda Önkormányzata**  
**Dr. László Imre**  
 polgármester  
 2020 OKT 29

Ellenjegyezte:

2020 OKT 12.

**Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna**

  
 jegyző

Pénzügyi ellenjegyző:

*Soltész Erika*  
**Soltész Erika**

igazgató

2020 OKT 14.

~~Támogatási szerződés 1. számú melléklete~~